

© OTTOBRE design® | STUDIO TUUMAT OY | Mallit, työohjeet ja kaavat on tarkoitettu vain harrasteompeilijoiden yksityiskäyttöön. Niiden kaupallinen tai teollinen hyödyntäminen on kielletty. Mallit, työohjeet, kaavat, piirroksiset ja valokuvat ovat tekijänoikeustlain suojattua materiaalia ja niiden uudelleen valmistaminen millä keinolla ja missä muodossa tahansa on rajoitettu ainoastaan tekijänoikeuden haltijalle. Valmistamisena pidetään myös teoksen siirtämistä laitteeseen, jolla se voidaan toistaa. Kaikki oikeudet pidätetään.

© OTTOBRE design® | STUDIO TUUMAT OY | Die Modelle, Anleitungen und Schnittmuster sind ausschließlich für den Privatgebrauch von Hobbynäheren vorgesehen. Eine kommerzielle oder industrielle Nutzung des Materials ist strengt untersagt. Die Modelle, Anleitungen, Schnittmuster, Zeichnungen, Fotos usw. sind urheberrechtlich geschütztes Material und ihre Weiterverbreitung und Neuerstellung in welcher Art oder Weise auch immer wird ausschließlich vom Inhaber des Urheberrechts bestimmt. Als Herstellung wird auch eine Übertragung des Materials in eine Anlage, mit der es vervielfältigt werden kann, angesehen. Alle Rechte vorbehalten.

© OTTOBRE design® | STUDIO TUUMAT OY | The designs, instructions and patterns are only intended for personal use by sewing hobbyists. All commercial or industrial use is prohibited. The designs, instructions, patterns, drawings and photos are protected by copyright laws and the right of reproducing them by any means or in any form is exclusively reserved for the copyright holder. The transferring of the material to a device that can be used for copying it is also regarded as reproduction. All rights reserved.

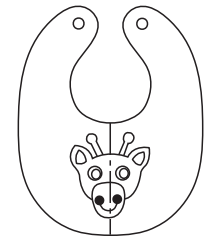
© OTTOBRE design® | STUDIO TUUMAT OY | De modellen, werkbeschrijvingen en patronen zijn bedoeld voor privé gebruik van hobbyisten. Commercieel of industrieel gebruik ervan is niet toegestaan. De modellen, werkbeschrijvingen, patronen, tekeningen en foto's zijn auteursrechtelijk beschermd materiaal en reproductie ervan op welke manier of in welke vorm dan ook is slechts toegestaan door de auteursrechtelijke partij. Onder productie wordt eveneens verstaan het overzetten ervan op een apparaat waarmee reproductie van het item mogelijk is. Alle rechten voorbehouden.

© OTTOBRE design® | STUDIO TUUMAT OY | Modellerna, arbetsbeskrivningarna och mönstren är enbart ämnade för privatbruk av hobbyömskor. Att nyttja dem kommersiellt eller industriellt är förbjudet. Modellerna, arbetsbeskrivningarna, mönstren, ritningarna och fotografierna är skyddade av lagen om upphovsrätt och att framställa dem med vilka medel och i vilken form som helst är begränsat till att endast gälla den som besitter upphovsrätten. Att tillverka anses också gälla flyttande av ett verk till en maskin som kan reproducera verket. Alla rättigheter förbehålles.



# Ruokalappu • Lätzchen • Bib • Tricot muts • Haklapp

0-6 / 7-12



## Ruokalappu

### TARVIKKEET

- 30 cm luomupuuvilla-joustofroteeta (CO)
- 30 cm painettua puuvillajerseytä (CO/EL)
- resoria reunojen huolitteluun

### Applikaatioon:

- kuviollinen, vihreä, pinkki, valkoinen ja musta jerseytilkku
- kaksipuolista liimaharsoa, Vlieseline® Vliesofix
- irtirevittävää tukikangasta, Vlieseline® Stickvlies

### KAVALUETTELO kpl

- 1 ruokalappu | + |  
2 kirahvi-applikaatio

### LEIKKAAMINEN

Leikkaa ruokalapun kappaleet sekä joustofroteesta että puuvillajerseytä kaavaluettelon mukaan; kaavassa on mukana tarvittavat saumanvarat. Leikkaa resorista 3,5 cm leveää kaitaletta reunojen huolitteluun. Jos käytät kaitaleen kiinnittämiseen tasosaumurin nauhanohjainta,

leikkaa kaitale siihen sopivan levyisenä.

### TYÖOHJE

#### Applikaatio

Ompela ruokalapun päälliseen kirahvi-applikaatio kuten lehden 1/2013 mallissa 4.

#### Ompelu

Aseta päällinen ja vuori päällekkäin, np:t vastakkain ja aputikkaa reunat yhteen suoraompeleella. Huolittele reunat resorikaitaleella. Kiinnitä painonappi kaavamerkkien mukaan.

## Lätzchen

### MATERIAL

- 30 cm Biobaumwolle-Stretchfrotté (CO)
- 30 cm bedruckter Baumwolljersey (CO/EL)
- Bündchen zum Versäubern der Kanten
- Druckknopf

### Für Applikation:

- gemustertes, grünes, pinkfarbenes, weißes und schwarzes Jerseystück
- zweiseitige Klebeinlage, Vlieseline® Vliesofix
- abreißbare Einlage, Vlieseline® Stickvlies

### SCHNITTLISTE Anzahl

- 1 Lätzchen | + |  
2 Giraffe-Applikation

### ZUSCHNEIDEN

Lätzchenteil sowohl aus Stretchfrotté als auch aus Baumwolljersey nach der Schnittliste zuschneiden; das Schnittmuster enthält bereits Nahtzugaben.

Aus Bündchen einen 3,5 cm breiten Streifen zum Versäubern der Kanten zuschneiden. Wenn Sie den Versäuberungsstreifen mit einer Maschine nähen, die einen Bandefasser als

Zubehör hat, den Streifen in die dafür passende Breite zuschneiden.

### NÄHEN

#### Applikation

Giraffe-Applikation wie bei Modell 4 in der Ausgabe 1/2013 arbeiten.

#### Nähen

Oberstoff (Frotté) und Futter (Jersey) links auf links aufeinander legen und Kanten mit Geradstich heften. Kanten mit dem Bündchenstreifen versäubern. Druckknopf zeichengemäß befestigen.

## Bib

### MATERIALS

- 30 cm organic cotton knit terry (CO)
- 30 cm printed cotton single jersey (CO/EL)
- ribbing for finishing edges
- snap fastener

### For appliqué:

- scraps of patterned, green, pink, white and black single jersey
- double-sided fusible web, Vlieseline® Vliesofix
- tear-away backing, Vlieseline® Stickvlies

### PATTERN PIECES cut

- 1 bib | + |  
2 giraffe appliqué

### CUTTING

Cut bib pieces both from knit terry and cotton single jersey as indicated on list of pattern pieces. Pattern includes seam allowances. Cut 3.5 cm wide binding strip from ribbing for finishing edges. If you use a binder attachment on your coverstitch machine to attach the binding, cut the binding strip in the width that fits the binder.

### SEWING

#### Appliqué

Make giraffe appliqué on outer bib piece following instructions for design no. 4 in issue 1/2013.

#### Construction

Lay outer and inner bib pieces on top of each other, wrong sides together, and machine-baste edges together with straight stitch. Finish edges with rib binding. Attach snap fastener as marked on pattern.

## Haklapp

### MATERIAL

- 30 cm ekobomull-stretchfrotté (CO)
- 30 cm bomullsjersey med tryck (CO/EL)
- muddvåg till kantning

### Till applikationen:

- restbitar i jersey: mönstrad, grön, rosa, vit och svart
- dubbelhäftande mellanlägg, Vlieseline® Vliesofix
- lösrivbart mellanlägg, Vlieseline® Stickvlies
- tryckknapp, ø 10 mm

### MÖNSTERSHEMA st

- 1 haklapp | + | 2  
giraff-applikation

### TILLKLIPPNING

Klipp till haklappen i både stretchfrotté och bomullsjersey enligt mönsterschemat; mönstret inkluderar sömsmåner.

Klipp till en 3,5 cm bred kantningsremsa i muddvåg. Om du använder en coverlockmaskin med tillhörande bandkantare, klipp till remsan i en bredd som passar den.

### ARBETSBESKRIVNING

#### Applikation

Sy giraff-applikationen på haklappens framsida genom att följa beskrivningen för modell 4 i nummer 1/2013.

#### Sömnad

Placera utsida och foder ovanpå varandra, avigsida mot avigsida och sy ihop kanterna med en raksöm. Sy kantningar med muddvåvsremsa. Fäst tryckknappen enligt mönstermarkeringen